



# 明白你的酒牌内容

- 1 你最新的酒牌或自带酒水 (BYO) 许可证必须张贴在获准场所吸引人注意的显著位置, 没有这么做会被罚款\$500以上。
- 2 酒牌有效期至每个日历年年底结束。
- 3 这是持牌者, 可以是公司、合伙经营、个体经营或会所。
- 4 这是你的通讯地址, 应该随时更新。换地址的话请拨1300 182 457通知维州赌博及酒精监控委员会 (VCGLR)。
- 5 说明执照种类以及在什么情况下持牌者有权供酒。
- 6 所有酒牌都有条件, 确保生意运行不会给环境舒适带来损害。
- 7 这里列明售酒营业日期和时间。注意: 营业时间到之前售出去的酒顾客有30分钟的宽限时间把它喝完 (在此宽限期间不得再卖酒)。

LIQUOR LICENCE
Section 101, Liquor Control Reform Act 1998
2018

This licence must be displayed in a conspicuous place on the licensed premises, in a manner that invites public attention.

---

**Restaurant and cafe Licence** **Licence No. 32200833**

Subject to the provisions of the Liquor Control Reform Act 1998 and any conditions specified in the licence, the licensee is authorised to supply liquor up to and including 31 December 2018

Licensee	IDEES PTY LTD	Trading as	FOUR SEAS RESTAURANT
Address for service of notice	PO BOX 1111 MELBOURNE 3001	Licensed premises address	1045 EXHIBITION STREET MELBOURNE 3000

**Additional person(s) endorsed on licence**  
LEVI JONAS - approved as nominee, and is liable as if the licensee, until ceasing to manage and control the licensed premises.

**TYPE OF LICENCE**  
This licence is a restaurant and cafe licence and authorises the licensee to supply liquor on the licensed premises for consumption on the licensed premises during the trading hours specified below.

**RESTAURANT & CAFE CONDITIONS**  
This licence is subject to the following conditions:  
(a) the predominant activity carried out at all times on the premises must be the preparation and serving of meals for consumption on the licensed premises; and  
(b) tables and chairs must be placed in position on the licensed premises so as to be available for at least 75% of the patrons attending the premises at any one time; and  
(c) the licensee must not permit -  
(i) the live performance of any musical works; or  
(ii) the playing of any recorded musical works -  
on the premises at higher than background music level at any time outside ordinary trading hours.  
Condition (c) does not apply to music performed or played on the licensed premises outside ordinary trading hours as part of a function that is held in an area of the premises that is set aside for the exclusive use of persons who have booked a table in that area and their guests, and is attended only by those persons and their guests.

**AMENITY**  
The licensee shall not cause or permit undue detriment to the amenity of the area to arise out of or in connection with the use of the premises to which the licence relates during or immediately after the trading hours authorised under this licence.  
The licensee shall ensure that the level of noise emitted from the licensed premises shall not exceed the permissible noise levels for entertainment noise as specified in the State Environment Protection Policy (Control of Music Noise from Public Premises) No.N-2.

**SPECIAL CONDITION**  
The windows facing Williams Street are to be shut and remain shut after 9 p.m. on any day.

**MAXIMUM CAPACITIES**  
Internal 52 patrons  
External 73 patrons

**TRADING HOURS**

Good Friday	Between 12 noon and 10.30 p.m.
Anzac Day	Between 12 noon and 9.30 p.m.
Monday to Thursday	Between 7 a.m. and 9.30 p.m.
Friday	Between 7 a.m. and 10.30 p.m.
Saturday	Between 8 a.m. and 11 p.m.

**APPROVAL/CONSENTS**  
Section 9(1)(b) Footpath/External areas. This licensee is authorised to supply liquor on premises, other than the licensed premises, authorised by the Director of Liquor Licensing and shown on the approved plan during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.  
Section 9(1)(b)/9A(1)(b)/11A(3)(b) Footpath/External Area. The licensee is authorised to supply liquor on premises, other than the licensed premises, authorised by the Director of Liquor Licensing and shown on the approved plan during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.  
Section 9(1)(b)/9A(1)(b) Off Site Catering. The licensee is authorised to supply liquor in the course of catering for social receptions or social functions on premises other than the licensed premises during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.

End of Conditions - Printed on 12/03/2018

Victorian Commission for  
Gambling and Liquor Regulation

Level 3, 12 Shelley Street, Richmond VIC 3121  
GPO Box 1988, Melbourne VIC 3001

1300 182 457  
vcglr.vic.gov.au

- 8 这个每年都变。
- 9 如果你需要联系VCGLR, 最好先准备好这个酒牌号码。
- 10 店名。如果更换店名, 请通知VCGLR。
- 11 获准场所的实际地址。
- 12 指定人由持牌者指定并由VCGLR批准。指定人承担酒牌/许可证上的责任和义务。
- 13 除了一般性义务之外, 专门针对你的场所设定了持牌条件。你必须遵守这些条件, 否则便视为犯罪。此处条件为餐馆和咖啡馆酒牌的示例条件。持牌者可向VCGLR申请修改条件。详情请参考下列网站。
- 14 你可以向VCGLR申请额外批准内容。比如, 申请在其它区域 (街边营业) 供应酒的许可。

这是餐馆和咖啡馆酒牌的样本。其它种类的酒牌有其它条件。

## 请仔细看你的酒牌

如果酒牌上的一个条件或某方面内容你不明白, 请联系维州赌博及酒精监控委员会。





# Understanding your liquor licence

- 1 Your most recent liquor licence or BYO permit must be displayed in a conspicuous place on the licensed premises in a manner that invites public attention. Failure to do so may result in a penalty exceeding \$500.
- 2 The licence is valid until the end of each calendar year.
- 3 This is the holder of the licence. The licensee can be a company, partnership, individual or a club.
- 4 This is your postal address and should be kept up to date. Please notify the Victorian Commission for Gambling and Liquor Regulation (VCGLR) of any changes on 1300 182 457.
- 5 States the type of licence and the circumstances under which the licensee is authorised to supply liquor.
- 6 All liquor licences have conditions to ensure that the operation of the business does not cause undue detriment to the amenity of the area.
- 7 This specifies your liquor trading days and hours  
Note: Patrons have a 30 minute grace period to finish drinks purchased prior to the end of trading hours (no alcohol is to be sold during this time).

LIQUOR LICENCE
Section 101, Liquor Control Reform Act 1998
2018

This licence must be displayed in a conspicuous place on the licensed premises, in a manner that invites public attention.

---

**Restaurant and cafe Licence** **Licence No. 32200833**

Subject to the provisions of the Liquor Control Reform Act 1998 and any conditions specified in the licence, the licensee is authorised to supply liquor up to and including 31 December 2018

Licensee	IDEES PTY LTD	Trading as	FOUR SEAS RESTAURANT
Address for service of notice	PO BOX 1111 MELBOURNE 3001	Licensed premises address	1045 EXHIBITION STREET MELBOURNE 3000

**Additional person(s) endorsed on licence**  
LEVI JONAS - approved as nominee, and is liable as if the licensee, until ceasing to manage and control the licensed premises.

**TYPE OF LICENCE**  
This licence is a restaurant and cafe licence and authorises the licensee to supply liquor on the licensed premises for consumption on the licensed premises during the trading hours specified below.

**RESTAURANT & CAFE CONDITIONS**  
This licence is subject to the following conditions:  
(a) the predominant activity carried out at all times on the premises must be the preparation and serving of meals for consumption on the licensed premises; and  
(b) tables and chairs must be placed in position on the licensed premises so as to be available for at least 75% of the patrons attending the premises at any one time; and  
(c) the licensee must not permit -  
(i) the live performance of any musical works; or  
(ii) the playing of any recorded musical works -  
on the premises at higher than background music level at any time outside ordinary trading hours.  
Condition (c) does not apply to music performed or played on the licensed premises outside ordinary trading hours as part of a function that is held in an area of the premises that is set aside for the exclusive use of persons who have booked a table in that area and their guests.

**AMENITY**  
The licensee shall not cause or permit undue detriment to the amenity of the area to arise out of or in connection with the use of the premises to which the licence relates during or immediately after the trading hours authorised under this licence.  
The licensee shall ensure that the level of noise emitted from the licensed premises shall not exceed the permissible noise levels for entertainment noise as specified in the State Environment Protection Policy (Control of Music Noise from Public Premises) No.N-2.

**SPECIAL CONDITION**  
The windows facing Williams Street are to be shut and remain shut after 9 p.m. on any day.

**MAXIMUM CAPACITIES**  
Internal 52 patrons  
External 73 patrons

**TRADING HOURS**

Good Friday	Between 12 noon and 10.30 p.m.
Anzac Day	Between 12 noon and 9.30 p.m.
Monday to Thursday	Between 7 a.m. and 9.30 p.m.
Friday	Between 7 a.m. and 10.30 p.m.
Saturday	Between 8 a.m. and 11 p.m.

**APPROVAL/CONSENTS**  
Section 9(1)(b) Footpath/External areas. This licensee is authorised to supply liquor on premises, other than the licensed premises, authorised by the Director of Liquor Licensing and shown on the approved plan during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.  
Section 9(1)(b)/9A(1)(b)/11A(3)(b) Footpath/External Area. The licensee is authorised to supply liquor on premises, other than the licensed premises, authorised by the Director of Liquor Licensing and shown on the approved plan during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.  
Section 9(1)(b)/9A(1)(b) Off Site Catering. The licensee is authorised to supply liquor in the course of catering for social receptions or social functions on premises other than the licensed premises during the hours specified under "Trading Hours" for consumption on those premises.

End of Conditions - Printed on 12/03/2018

Victorian Commission for  
Gambling and Liquor Regulation

Level 3, 12 Shelley Street, Richmond VIC 3121  
GPO Box 1988, Melbourne VIC 3001

1300 182 457  
vcglr.vic.gov.au

- 8 This changes annually.
- 9 If you need to contact the VCGLR, it will assist if you quote your licence number.
- 10 The name the business trades under. Please notify the VCGLR if you change your trading name.
- 11 The actual location of your licensed premises.
- 12 A nominee is a person nominated by a licensee or permittee and approved by the VCGLR. They assume the responsibilities and obligations of the licensee/permittee.
- 13 As well as your general obligations, you will have conditions listed on your licence that are directed specifically at your premises. You need to comply with these conditions or you will be committing an offence. The conditions listed here are an example of the conditions that apply to a restaurant and cafe licence. Licensees can apply to the VCGLR to vary their conditions. Details are available at our website listed below.
- 14 You may apply to the VCGLR for endorsement of additional approvals on your licence. For example, you may have approval to supply alcohol in an additional area (footpath trading).

This is an example of a restaurant and cafe licence. Other types of licences will be subject to other conditions.

**Please read your licence carefully**  
If there is any condition or aspect of your licence that you do not understand, please contact the Victorian Commission for Gambling and Liquor Regulation.

